

**Musica in horto** ['mu:zi.ka in 'or.to] (Garden music)

Text by *Antonio Rubino* (1880-1964)

Set by *Ottorino Respighi* (1879-1936), from *Deità Silvane* [de.i.'ta sil.'va:ne] (Forest Gods), P. 107 #2

**Uno squillo di cròtali<sup>1</sup> clangenti**  
[ˈu:.no ˈskwil.lo di ˈkrɔ:.ta.li klan.'dʒɛn.ti]  
A clash of finger-cymbals ringing  
(*A clash of ringing finger-cymbals*)

**Rompe in ritmo il silenzio dei roseti,**  
[ˈrom.pe in ˈrit.mo il si.'lɛn.tsjo de:i ro.'ze:ti]  
breaks in rhythm the silence of-the rose-gardens,  
(*rhythmically breaks the silence of the rose gardens,*)

Mentre in fondo agli aulenti orti segreti  
Gorgheggia un flauto liquidi lamenti.  
La melodia, con tintinnio d'argenti,  
Par che a vicenda s'attristi e s'allieti,  
Ora luce di tremiti inquieti,  
Or diffondendo lunghe ombre dolenti:  
Cròtali arguti e canne variotocche!,  
Una gioia di cantici inespressi  
Per voi par che dai chiusi orti rampolli,  
E in sommo dei rosai, che cingon molli  
Ghirlande al cuor degli intimi recessi,  
S'apron le rose come molli bocche!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

